

our vos dossiers

nscrivez ici le no. de modèle et le no. de série :

Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____

Ces numéros figurent sur l'étiquette située sur le côté de chaque appareil.

Nom du détaillant : _____

Date d'achat : _____

isez attentivement ce manuel

Vous y trouverez de nombreux conseils sur le fonctionnement et l'entretien appropriés de votre climatiseur. Un minimum de soins préventifs de votre part vous économisera temps et argent durant toute la durée de vie de votre climatiseur.

Dans la section dépannage, vous trouverez la solution aux problèmes les plus fréquents. Consultez le tableau **Conseils de dépannage** avant de contacter un technicien. Il se peut que vous puissiez résoudre vous-même le problème.



ATTENTION

- Ne contactez qu'un technicien accrédité pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.
- Contactez un installateur accrédité pour son installation.
- Ne laissez pas de jeunes enfants ou des personnes invalides opérer cet appareil sans surveillance.
- Veillez à ce que les jeunes enfants ne s'amuse pas à opérer ce climatiseur.

Observez les instructions suivantes afin d'éviter que ne surviennent blessures et dommages matériels. La négligence d'observer les instructions d'opération entraînera blessures et dommages dont l'importance est soulignée par les symboles suivants.



AVERTISSEMENT Ce symbole signifie la possibilité de décès ou blessures sérieuses.



ATTENTION Ce symbole signifie la possibilité de blessures ou dommages matériels.



Ne faites jamais



Toujours

■ Les items suivants sont classifiés en fonction de ces symboles.

AVERTISSEMENT



• Sinon, cela entraînera un choc électrique ou un incendie dû à la chaleur ou à une étincelle.



• Cela entraînera un choc électrique ou un incendie dû à la chaleur.



• Cela entraînera un choc électrique ou un incendie.
• Pour plus de sécurité, remplacez un cordon d'alimentation endommagé en faisant appel au fabricant, un technicien de service accrédité ou toute autre personne qualifiée. (élément en Y)



• Cela entraînera un choc électrique ou un incendie dû à la chaleur.



• Cela peut entraîner un choc électrique.



• L'absence de mise à la terre peut entraîner un choc électrique. (Reportez-vous au manuel d'installation.)



• Cela peut causer la panne de l'appareil ou un choc électrique.



• L'absence de ces éléments peut entraîner un incendie ou un choc électrique.



• Ces états peuvent entraîner un incendie ou un choc électrique.



• Cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique.



• Cela peut entraîner un choc électrique.



• Cela peut entraîner un incendie.



• Cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique.



• Cela peut entraîner une explosion ou un incendie.



AVERTISSEMENT

• Vérifiez la présence de gaz combustibles, aérée la pièce avant d'opérer le diffuseur.

• Sinon il y a risque d'explosion, incendie et brûlures.

• Ne démontez pas ou ne modifiez pas les câbles ou produits aléatoires.

• Cela peut causer la panne de l'appareil ou un choc électrique.



ATTENTION

• Ne retirez pas le filtre à air sans l'avoir préalablement nettoyé.

• Ces pièces sont acérées et peuvent blesser.

• N'utilisez pas l'appareil si l'eau est présente sur les surfaces.

• L'eau peut pénétrer à l'intérieur de l'appareil et en détériorer l'isolant. Cela peut entraîner un choc électrique.

• Si le diffuseur est utilisé au même endroit pendant une longue période, il peut entraîner un manque d'oxygène.

• Il pourrait se produire un manque d'oxygène.

• Ne touchez jamais l'appareil pendant qu'il est en marche.

• La haute vitesse de rotation du ventilateur lors du fonctionnement de l'appareil, peut causer des blessures.

• Ne laissez jamais un animal domestique ou un animal d'élevage entrer en contact avec l'appareil.

• Cela peut nuire à la santé de l'animal ou de la plante.

• Ne dirigez pas cet appareil pour le bien-être des animaux domestiques, des plantes, des animaux d'élevage ou des personnes.

• Il peut négativement affecter les animaux et les plantes ou entraîner des dommages matériels.

• Ne touchez jamais l'appareil lors de l'opération.

• L'opération de l'appareil avec fenêtres ouvertes peut permettre à l'eau d'entrer et mouiller l'intérieur de la chambre.

• Ne touchez jamais le cordon pendant qu'il est en marche.

• Sinon, cela peut entraîner un choc électrique et des dommages matériels.

• Ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période.

• Sinon, il peut se produire une panne de l'appareil ou un incendie.

• Ne touchez pas d'objets aigus ou tranchants pendant l'opération.

• Cela peut causer la panne de l'appareil ou un accident.

• Ne touchez pas les éléments extérieurs de l'appareil pendant qu'il est en marche.

• Des éléments d'installation extérieurs détériorés peuvent entraîner la chute de l'appareil.

• Ne touchez jamais l'appareil pendant qu'il est en marche.

• Le fonctionnement sans filtre peut causer une panne.

• Ne touchez pas de produits décolorants ou abrasifs pendant l'opération.

• Il se peut que ces produits décolorent ou éraflent les surfaces de l'appareil.

• Ne touchez pas d'objets lourds sur l'appareil pendant qu'il est en marche.

• Cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

• Ne touchez jamais l'appareil pendant qu'il est en marche.

• Elle est contaminée et peut vous rendre malade.

• Ne dirigez pas le débit d'air directement sur les occupants du local.

• Ne dirigez pas le débit d'air directement sur les occupants du local.

• Cela représente un risque pour la santé.

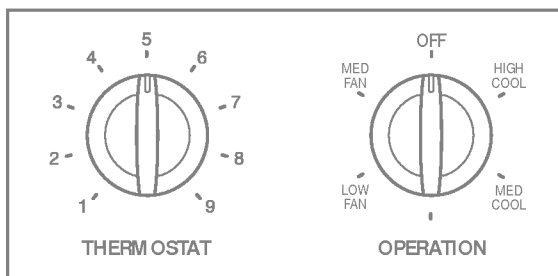
- Contactez un installateur professionnel pour l'installation.
- Branchez correctement le cordon d'alimentation
- Ne partagez pas la prise de courant murale avec un autre appareil.
- N'utilisez pas un cordon prolongateur.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil en branchant et en débranchant le cordon d'alimentation.
- Si le corde/bouchon est endommagé, remplace seulement avec une partie autorisée.

- L'exposition prolongée au débit d'air direct peut être dangereux pour la santé. N'exposez pas trop longtemps les animaux ou les plantes au débit d'air direct.
- Dû à la possibilité de manque d'oxygène, si le climatiseur sert au même endroit qu'un poêle ou autres dispositifs de chauffants, veillez à bien aérer le local.
- N'utilisez pas ce climatiseur à des fins non spécifiées (par exemple, conservation d'équipements de précision, nourriture, animaux domestiques, plantes et objets d'art). Cette utilisation peut causer des dommages matériels.

- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil avec de l'eau. L'eau peut détériorer l'isolation et entraîner la possibilité de chocs électriques.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer. La haute vitesse de rotation du ventilateur lors du fonctionnement de l'appareil, peut causer des blessures. Il existe un fort risque de blessures si l'appareil est accidentellement allumé lors du nettoyage des pièces internes de l'appareil.

Contactez un centre de service accrédité pour l'entretien et la réparation.

Les commandes ressembleront à l'une de celles-ci.



■ FONCTIONNEMENT

HIGH COOL (Froid Fort), **MED COOL (Froid Moyen)** et **LOW COOL (Froid Léger)** produisent du froid à différentes vitesses de ventilateur. **MED FAN (Ventilateur Moyen)** ou **LOW FAN (Ventilateur léger)** font circuler l'air et le filtrent sans le refroidir. **OFF (Arrêt)** éteint la climatisation.

REMARQUE: Si vous basculez l'interrupteur d'un réglage de refroidissement vers l'arrêt ou vers une commande de ventilateur, attendez au moins 3 minutes avant de le rebasculer sur un réglage de refroidissement.

Descriptions de refroidissements

Pour le Normal Cooling (Refroidissement normal) - Sélectionnez **High Cool (Froid Fort)** ou **Med Cool (Froid Moyen)** avec le bouton **Operation (Fonctionnement)** au milieu du bouton **Thermostatique**.

Pour un Maximum Cooling (Refroidissement maximal) - Sélectionnez **High Cool (Froid Fort)** avec le bouton **Operation (Fonctionnement)** sur le chiffre le plus élevé de votre bouton **Thermostatique**

Pour le **Quieter & Nighttime Cooling (Refroidissement plus silencieux et nocturne)** - Sélectionnez **Low Cool (Froid léger)** avec le bouton **Operation (Fonctionnement)** au milieu du bouton **Thermostatique**.

■ THERMOSTAT

Le **THERMOSTAT** sert à maintenir la température de la pièce. Le compresseur mettra en marche et arrêtera le cycle pour garder le même niveau de confort dans la pièce. Quand vous tournez le bouton sur un chiffre supérieur (côté droit), l'air de la pièce se refroidira.

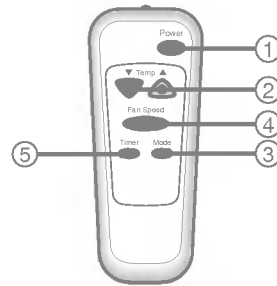
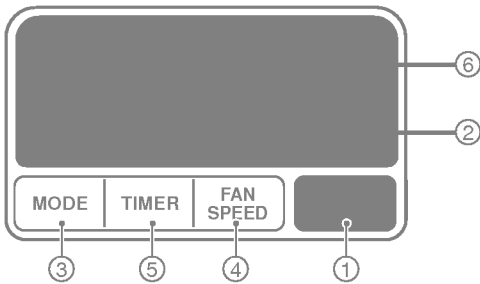
La position **5** ou **6** (au milieu de l'arc) est le réglage normal pour des conditions moyennes.



ATTENTION

Lorsque vous éteignez la climatisation alors qu'elle travaille en mode refroidissement ou qu'elle est réglée sur la position ventilateur (fan), attendez au moins 3 minutes avant de déclencher de nouveau le mode refroidissement.

La télécommande et le tableau de commande auront l'apparence d'une des deux illustrations suivantes.



● POWER

Appuyez sur cette touche pour activer l'appareil et appuyez de nouveau pour le désactiver.

● CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE

Le thermostat surveille la température de la pièce afin d'y maintenir la température souhaitée. Vous pouvez régler le thermostat entre 16°C~30°C. Cet appareil ne requiert qu'environ 30 minutes pour changer la température de la pièce de 1°C.

● SÉLECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT

Rafraîchissez la pièce à l'aide du mode de refroidissement. Pour le fonctionnement en mode d'économie énergétique, sélectionnez le mode économiseur d'énergie.

Pour le fonctionnement normal du ventilateur, sélectionnez le mode ventilateur. Pour la déshumidification, sélectionnez le mode sans humidité.

● SÉLECTEUR DE RÉGIME DU VENTILATEUR

Pour un refroidissement accru, réglez le ventilateur à un régime supérieur. 3 niveaux : High → Low → Med

● MINUTERIE ACTIVATION/DÉSACTIVATION

La minuterie peut être réglée pour l'activation/désactivation de l'appareil à intervalles de une heure (jusqu'à 12 heures).

● CAPTEUR DE SIGNAL DE TÉLÉCOMMANDE

En cas de manque de courant, l'unité reprend ses réglages précédents de fonctionnement.

- Retirez le couvercle situé à l'arrière de la télécommande avec votre pouce.
- Notez la polarité des piles et insérez deux piles AAA 1,5V neuves.
- Remplacez le couvercle.

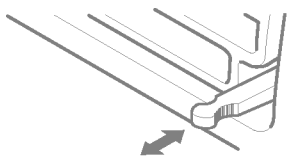


NOTE : N'utilisez pas de piles rechargeables. Remplacez les deux piles à la fois.

- Si vous ne prévoyez pas utiliser le climatiseur pour une longue période de temps, retirez les piles de la télécommande. Assurez-vous de remettre la télécommande à l'écart des endroits excessivement chauds ou humides. Pour vous assurer du meilleur rendement possible de votre télécommande, protégez le capteur de télécommande des rayons directs du soleil.
- Votre télécommande peut être montée au mur à l'aide du dispositif spécial de support.

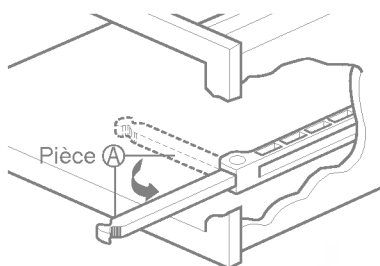


Pour une efficacité maximum du refroidissement, fermez l'ORIFICE DE VENTILATION. Ceci activera la circulation de l'air de la pièce. OUVREZ l'orifice de ventilation afin d'évacuer l'air vicié.



FERMÉ  VENTILATION  OUVERT

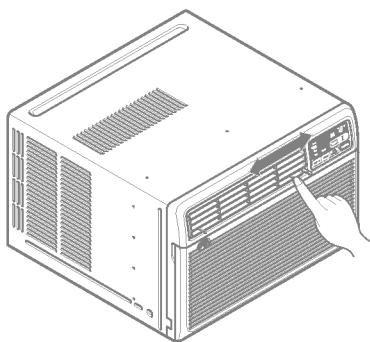
NOTE : Avant d'utiliser le dispositif de ventilation, positionnez le levier de commande en tirant tout droit sur la pièce A et en la cliquant en place.



Vous pouvez régler le débit d'air en changeant l'orientation des volets du climatiseur. Cela peut également améliorer l'efficacité de refroidissement du climatiseur.

• **Réglage de l'orientation horizontale du débit d'air**

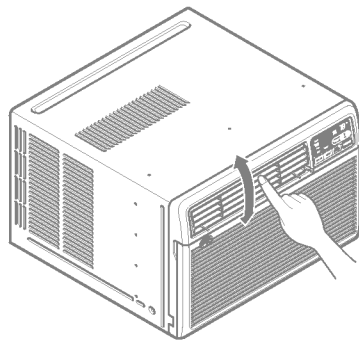
Le réglage des volets verticaux vers la gauche et la droite changera l'orientation du débit d'air horizontal.



Réglage du débit d'air horizontal

• **Réglage de l'orientation verticale du débit d'air**

Le réglage du déflecteur d'air horizontal vers le haut et le bas changera l'orientation du débit d'air vertical. Vous pouvez régler le déflecteur vers le haut et le bas en poussant directement dessus.



Réglage du débit d'air vertical

• **Orientation recommandée des volets**

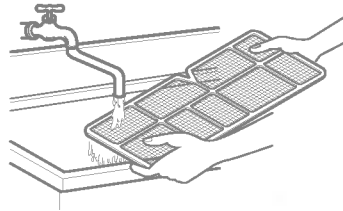
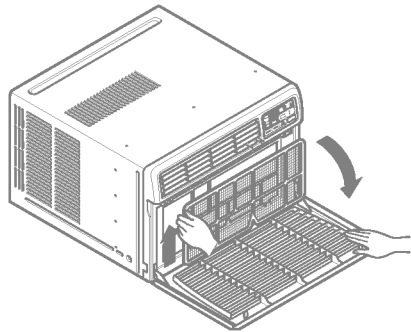
En mode refroidissement et afin d'en améliorer le rendement, orientez les volets vers le haut.

Avant de nettoyer le climatiseur, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation.

Afin de maintenir l'efficacité du climatiseur à son meilleur niveau, vous devriez nettoyer le filtre à air, situé en arrière de la grille de prise d'air, au moins à toutes les deux semaines (ou au besoin).

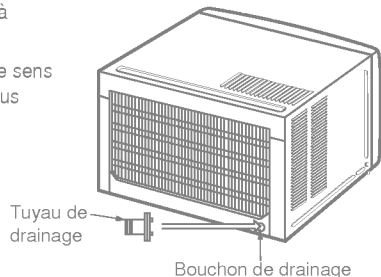
Comment retirer le filtre à air

- Dans le but de faciliter l'entretien, la grille s'ouvre par le haut.
- Ouvrez la grille de prise d'air en retirant la porte exposée sur la partie supérieure de l'appareil (en fonction de l'installation).
- Libérez le filtre à air en tirant légèrement sur la languette. Tirez le filtre dans la direction de l'ouverture.
- Nettoyez le filtre à air dans de l'eau tiède savonneuse. La température de l'eau doit être inférieure à 40°C (104°F).
- Rincez et essorez délicatement le filtre à air. Laissez-le sécher avant de le réinstaller.



Le réceptacle d'eau peut déborder selon le taux d'humidité. Pour évacuer l'excédent d'eau, retirez le bouchon de drainage situé à l'arrière de l'appareil et installez le tuyau de drainage.

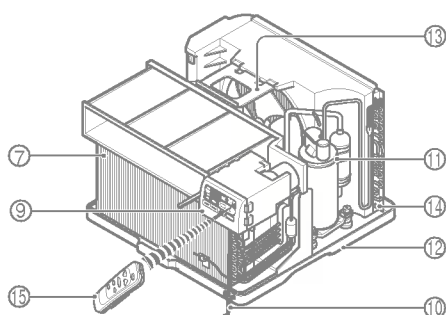
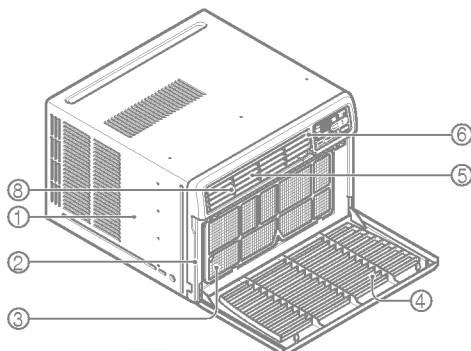
En installant le tuyau de drainage, appliquez la pression dans le sens opposé des ailettes de refroidissement de manière à ne pas vous blesser.





ATTENTION

Cet appareil doit être installé en fonction des normes électriques locales, régionales et nationales. L'illustration suivante sert à situer les différents éléments de l'appareil.

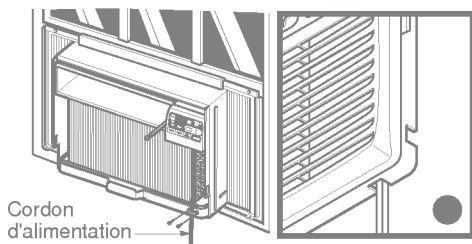


1. BOÎTIER
2. GRILLE AVANT
3. FILTRE À AIR
4. PRISE D'AIRAIR (GRILLE DE PRISE D'AIR)
5. RETOUR D'AIR
6. DÉFLECTEUR D'AIR VERTICAL (VOLET HORIZONTAL).
7. ÉVAPORATEUR

8. DÉFLECTEUR D'AIR HORIZONTAL (VOLET VERTICAL)
9. PANNEAU DE COMMANDE
10. CORDON D'ALIMENTATION
11. COMPRESSEUR
12. RÉCEPTACLE D'EAU
13. ÉQUERRE DE RENFORT
14. CONDENSEUR
15. TÉLÉCOMMANDE(FACULTATIF)

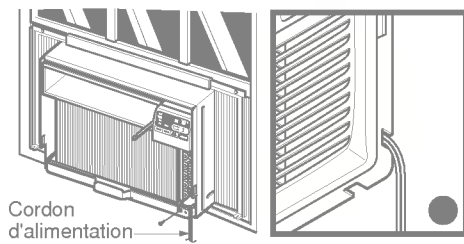
Vous pouvez choisir entre deux méthodes ci-dessous selon votre forme et préférence de selles de fenêtre.

- Attachez le taquet en utilisant 2 trous de vis, et sortez le cordon d'alimentation de la fente "A".



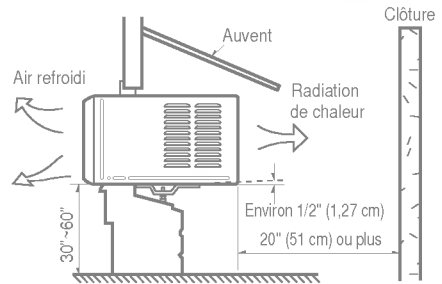
Cordon d'alimentation

- Attachez le taquet en utilisant le trou gauche de vis, et tournez correctement pour sortir le cordon d'alimentation de la fente "B".



Cordon d'alimentation

- Installez l'appareil solidement et sécuritairement de manière à prévenir la présence de vibrations et bruits.
- Installez l'appareil de manière à ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil.
- Le boîtier doit sortir d'au moins 12" à l'extérieur et aucun obstacle du genre clôture ou mur doit se situer à moins de 20" de l'arrière du boîtier car cela nuira à la radiation de chaleur du condenseur. La capacité de refroidissement du climatiseur sera sérieusement affectée par une restriction d'alimentation d'air extérieur.

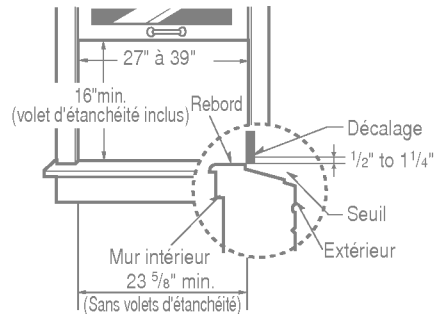


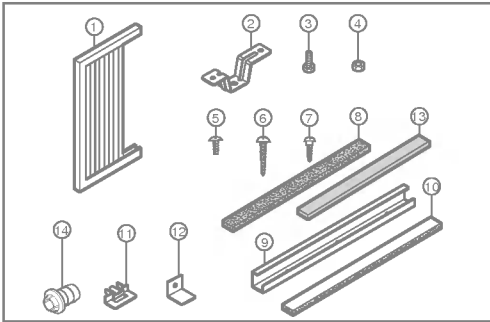
MISE EN GARDE : Toutes les ailettes latérales du boîtier doivent se situer à l'extérieur du bâtiment.

- Installez l'appareil légèrement incliné vers l'extérieur (environ 1/2" [1,27 cm]). Cela permettra à l'eau de condensation de s'écouler vers l'extérieur.
- Installez l'appareil de manière à ce que sa surface inférieure se situe entre 30" et 60" (76 et 152 cm) au-dessus du niveau du plancher.

NOTE : Tous les éléments d'installation doivent être fixés à du bois, de la maçonnerie ou du métal sain et solide.

- Cet appareil est conçu pour installation dans des fenêtres à guillotine normales de largeur variant entre 27" et 39".
- Les châssis supérieur et inférieur de la fenêtre doivent offrir une ouverture verticale d'au moins 16" entre le bas du châssis supérieur et le rebord de la fenêtre.





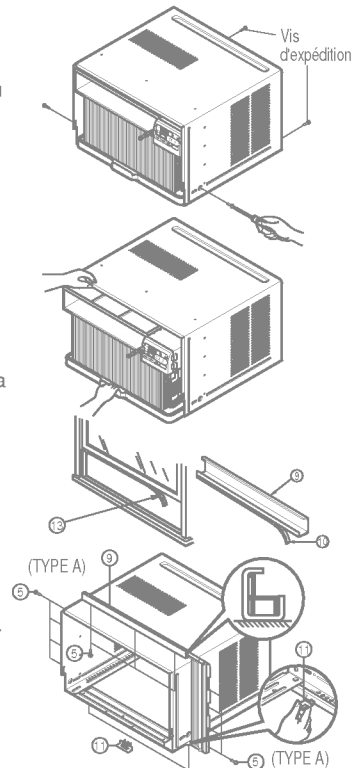
NO.	NOM DES PIÈCES	QTÉ
1	VOLET D'ÉTANCHÉITÉ	2
2	SUPPORT DE SEUIL	2
3	BOULON	2
4	ÉCROU	2
5	VIS (TYPE A)	16
6	VIS (TYPE B)	3
7	VIS (TYPE C)	5
8	BANDE EN MOUSSE	1
9	RAIL DE GUIDAGE SUPÉRIEUR	1
10	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE	1
11	DISPOSITIF DE GUIDAGE DU CADRE	2
12	ÉTRIER DE VERROUILLAGE DE FENÊTRE	1
13	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE	1
14	TUYAU DE DRAINAGE	1



TOURNEVIS (+, -), RÈGLE, COUTEAU, MARTEAU, CRAYON, NIVEAU

PRÉPARATION DU CADRE

- Déposez les vis situées de part et d'autre et à l'arrière du boîtier.
- Tout en retenant le boîtier, glissez l'appareil hors du boîtier en tirant vers l'avant sur la poignée du réceptacle d'eau.
- Coupez le joint d'étanchéité en mousse à la longueur requise. Pelez le ruban détachable du joint et collez-le sur la face inférieure du châssis inférieur.
- Pelez le ruban détachable du joint d'étanchéité en mousse ⑩ du rail de guidage supérieur et collez-le sur la face inférieure du rail de guidage supérieur ⑨.
- À l'aide de trois vis de type A ⑤, fixez le rail de guidage supérieur sur le dessus du boîtier.
- Insérez les dispositifs de guidage du cadre ⑪ dans la partie inférieure du boîtier.
- Insérez les volets d'étanchéité ① dans le rail de guidage supérieur ⑨ et dans les dispositifs de guidage du cadre ⑪.
- Fixez les volets d'étanchéité à l'appareil à l'aide de quatre vis de type A ⑤.



- Ouvrez la fenêtre. Tracez une ligne au centre du rebord de fenêtre.
Placez le boîtier soigneusement sur le rebord de fenêtre et alignez le repère central de sa portion inférieure avant avec la ligne tracée sur le rebord de fenêtre.

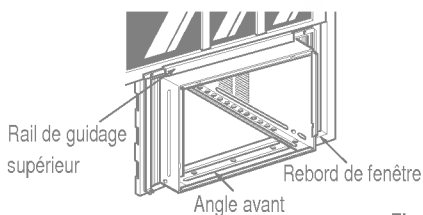


Fig. 1

- Abaissez le châssis inférieur à l'arrière du rail de guidage supérieur ⑨ jusqu'à ce qu'ils fassent

NOTE: Ne serrez pas le châssis de fenêtre au point où cela nuira au mouvement des volets d'étanchéité ①.

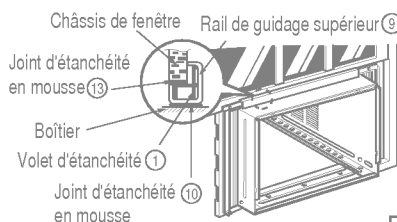


Fig. 2

- Assemblez le support de seuil ② à l'aide des pièces illustrées dans la fig. 3 mais ne les serrez pas. 3.

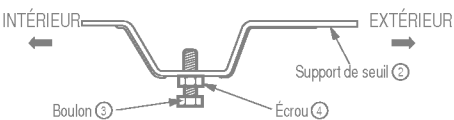


Fig. 3

- Choisissez l'emplacement qui situera le support de seuil ② à l'emplacement le plus à l'extérieur du seuil (Voyez la fig. 4).

NOTE : Installez le boîtier avec précaution (les dispositifs de guidage de cadre ⑪ peuvent briser).

- Fixez les supports de seuil ② aux orifices de guidage du boîtier, en fonction de l'emplacement sélectionné, à l'aide de 2 vis de type A pour chaque support (Voyez la fig. 4).

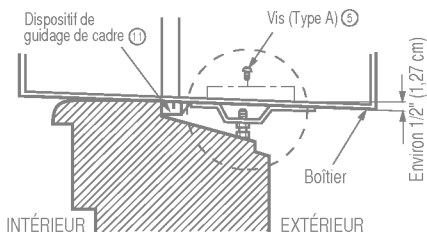
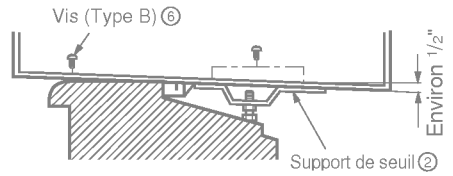


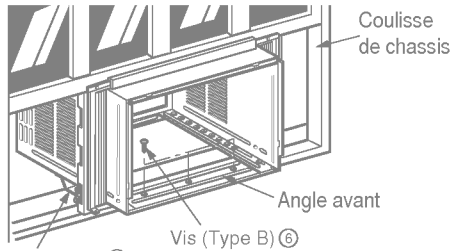
Fig. 4

- Installez le boîtier avec une inclinaison d'environ 1/2" (1,27 cm) vers l'extérieur (Voyez la fig. 5). Réglez l'écrou et le boulon des supports de seuil ② de manière à équilibrer le boîtier.



- Fixez le boîtier au rebord de fenêtre à l'aide de vis de type B ⑥ (16 mm [5/5"] de long) passant à travers de l'angle avant du boîtier et se logeant dans le rebord de fenêtre.

- Tirez chaque volet d'étanchéité ① entièrement contre chaque coulisse de châssis et répétez l'étape 2.



- Fixez chaque volet d'étanchéité ① à la coulisse de châssis à l'aide de vis de type C ⑦. (Voyez la fig. 6.)

Fig. 5

MISE EN GARDE : Ne percez pas de trous dans le réceptacle d'eau.
L'appareil est conçu pour fonctionner avec environ 1/2" (1,27 cm) d'eau présent dans le réceptacle d'eau. S'il n'y a pas d'eau dans le réceptacle, il n'est pas nécessaire d'en ajouter.

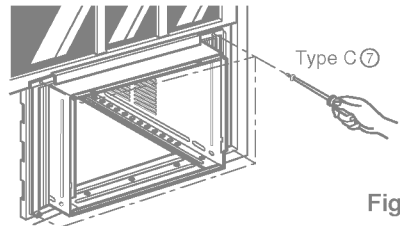


Fig. 6

- Glissez l'appareil dans le boîtier. (Voyez la fig. 7)

ATTENTION : Pour des raisons de sécurité, réinstallez les vis latérales (Type A) du boîtier.

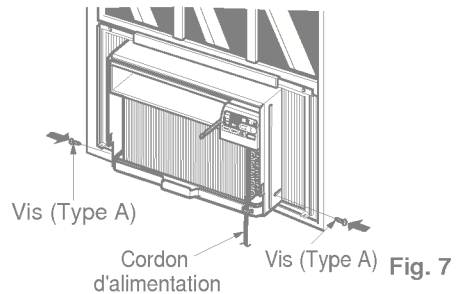


Fig. 7

- Coupez la bande en mousse ⑧ à la longueur appropriée et insérez-la entre les châssis supérieur et inférieur de la fenêtre. (Voyez la fig. 8)



Fig. 8

- Fixez l'étrier de verrouillage de fenêtre ⑫ à l'aide d'une vis de type C ⑦. (Voyez la fig. 9)

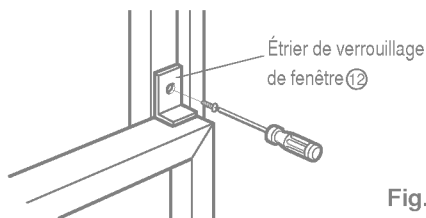


Fig. 9

- Fixez la grille avant au boîtier en en insérant les languettes de la grille dans les encoches situées à l'avant du boîtier. Poussez la grille jusqu'à ce que vous l'entendiez cliquer en place. (Voyez la fig.10)

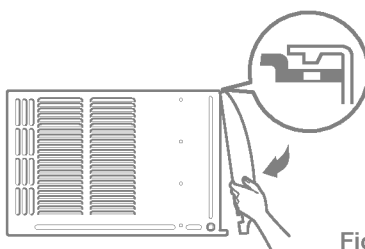


Fig. 10

- Abaissez la grille de prise d'air et fixez-la à l'aide d'une vis de Type A ⑤ passant à travers de la grille. (Voyez la fig. 11)

- L'installation du climatiseur de pièce est maintenant complétée. Pour les détails de branchement du cordon d'alimentation à une prise de courant murale, veuillez vous reporter à SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES.

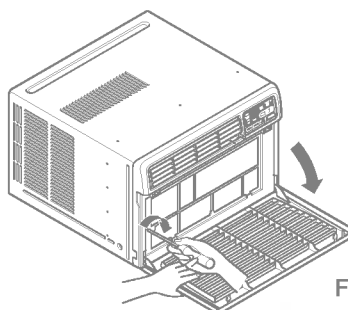




Fig. 11



Fiche de cordon d'alimentation	Utilisez une prise de courant murale.	Alimentation énergétique
 <p>Vous ne devez, pour aucune considération, couper ou enlever la tige de mise à la terre de la fiche.</p> <p>Cordon d'alimentation avec fiche à trois tiges.</p>	 <p>Réceptacle normal à trois fiches, de 125V, tension nominale 15A, 125V C.A.</p>	<p>Utilisez un dispositif de surcharge ou un disjoncteur de 15AMP.</p>

Utilisation de cordons de rallonge

- À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de cordon de rallonge. Si vous désirez néanmoins utiliser un cordon de rallonge, nous vous recommandons l'utilisation d'une rallonge certifiée CSA/Listée UL, à trois fiches (mise à la terre) et à tension nominale de 15A, 125V.



IMPORTANT (LISEZ ATTENTIVEMENT) **POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR, CET** **APPAREIL DOIT ÊTRE CONVENABLEMENT MIS À** **LA TERRE**

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche (de mise à la masse) à trois tiges. Utilisez cette fiche avec une prise de courant murale à trois fiches (de mise à la masse) (Fig. 12) de manière à minimiser le risque de chocs électriques. Le client devrait faire confirmer la mise à la terre appropriée de la prise de courant murale par un électricien accrédité.

BRANCHEMENT RECOMMANDÉ

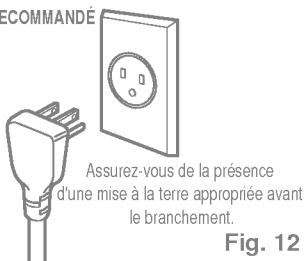


Fig. 12

NE RETIREZ OU NE COUPEZ PAS LA TROISIÈME **TIGE (MISE À LA TERRE) DE LA FICHE DU** **CORDON D'ALIMENTATION.**

A. SITUATIONS LORS DESQUELLES L'APPAREIL

BRANCHEMENT TEMPORAIRE

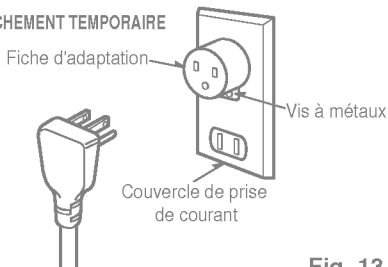


Fig. 13

À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de fiche d'adaptation. Si, néanmoins, vous souhaitez utiliser une fiche d'adaptation, il est possible d'exécuter un BRANCHEMENT TEMPORAIRE. Utilisez une fiche d'adaptation listée UL et disponible dans la majorité des quincailleries (Fig. 13). Afin d'assurer la présence de la polarité appropriée, alignez la tige large de la fiche avec la fente large de la prise de courant murale.

ATTENTION : *Le fait de fixer la borne de mise à la terre de la fiche d'adaptation à la vis de fixation du couvercle de prise de courant murale ne mettra pas l'appareil à la terre à moins que la vis soit métallique et non isolée, et que la prise de courant murale soit mise à la terre par le câblage du bâtiment. Le client devrait faire confirmer la mise à la terre appropriée de la prise de courant murale par un électricien accrédité. Débranchez le cordon d'alimentation de la fiche d'adaptation en maintenant chaque composant avec la main. Sinon, il est possible que vous brisiez la borne de mise à la terre de la fiche d'adaptation. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL avec une fiche d'adaptation défectueuse.*

Disconnect the power cord from the adapter, using one hand on each. Otherwise, the adapter ground terminal might break. DO NOT USE the appliance with a broken adapter plug.

B. SITUATIONS LORS DESQUELLES L'APPAREIL **SERA DÉBRANCHÉ SOUVENT.**

N'utilisez pas une fiche d'adaptation pour ces situations. Le fait de fréquemment débrancher le cordon d'alimentation entraînera le bris éventuel de la borne de mise à la terre. Remplacez la prise de courant murale existante par une prise de courant murale mise à la terre (à trois fiches).

UTILISATION DE CORDONS DE RALLONGE

À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de cordon de rallonge. Si vous désirez néanmoins utiliser un cordon de rallonge, nous vous recommandons l'utilisation d'une rallonge certifiée CSA/Listée UL, à trois fiches (mise à la terre) et à tension nominale de 15A, 125V.

Avant de contacter un centre de service, consultez la liste suivante de problèmes fréquents et solutions.

Le climatiseur fonctionne normalement et :

- Vous entendez un cliquetis. Ceci est dû à l'accumulation d'eau sur le condenseur par temps pluvieux ou lors de conditions très humides. Cette caractéristique est conçue pour aider à déshumidifier l'air et améliorer la capacité de refroidissement.
- Vous entendez cliquer le thermostat. Ceci est dû au démarrage et à l'arrêt du cycle du compresseur.
- Vous apercevez de l'eau s'écoulant de l'arrière du climatiseur. Lors de temps pluvieux ou à haut taux d'humidité, l'eau s'accumule dans le réceptacle d'eau. Cette eau déborde du réceptacle et s'écoule depuis l'arrière de l'appareil.
- Vous entendez fonctionner le ventilateur alors que le compresseur est arrêté. Cela est une caractéristique de fonctionnement normale.

Le climatiseur fonctionne normalement et :

Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le climatiseur est débranché ou mal branché. ■ Fusible sauté ou disjoncteur ouvert. ■ Panne de courant 	<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à ce que la fiche soit convenablement insérée dans la prise de courant murale. • Contrôlez le fusible ou le disjoncteur et remplacez le fusible ou refermez le disjoncteur. • Dans le cas d'une panne de courant, placez la commande d'alimentation à OFF. Lorsque le courant revient, attendez 3 minutes avant de redémarrer le climatiseur afin d'éviter de surcharger le compresseur.
Le climatiseur ne refroidit pas.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le débit d'air est restreint. ■ Il se peut que le THERMOSTAT ne soit réglé à une température assez froide. ■ Le filtre à air est encrassé. ■ Le climatiseur vient à peine d'être allumé. ■ L'air froid se perd. ■ Givrage des serpentins de refroidissement 	<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à ce qu'il n'y ait aucun rideau, store, pièce de mobilier ou autre obstacle placé à l'avant du climatiseur. • Sélectionnez un réglage supérieur. Le réglage le plus haut fournit le refroidissement maximum. • Nettoyez le filtre à air au moins aux deux semaines. Reportez-vous à la section "Soins et entretien" (p.9) du manuel d'utilisation. • Une fois le climatiseur allumé, il lui faut un certain temps pour refroidir la pièce. • Contrôlez la présence de registres de fournaise et de retours d'air froid. • FERMEZ l'orifice de ventilation du climatiseur. • Voyez Présence de glace sur le climatiseur ci-dessous.
Présence de glace sur le climatiseur	<ul style="list-style-type: none"> ■ Givrage des serpentins de refroidissement 	<ul style="list-style-type: none"> • La glace peut obstruer le débit d'air et nuire au refroidissement approprié de la pièce. Réglez le ventilateur à MED ou HIGH tout en réglant le thermostat à 1 ou 2 jusqu'à ce que la glace fonde.

GARANTIE LIMITÉE

LG Electronics réparera ou remplacera à sa convenance, sans charge aucune, votre appareil après constatation d'un défaut de fabrication ou d'un défaut matériel sous les conditions normales d'usage, durant la période de couverture de la garantie mentionnée ci-dessous à partir de la date originale d'achat.

La présente garantie ne protège que l'acheteur original du produit pour la période spécifiée et n'est valable que pour le Canada.

Période de Garantie du Climatiseur de Salle LG

Produit	Pièces	Main d'œuvre
Toutes les pièces	2 ans	2 ans (Service à domicile)
Compresseur	5 ans	2 ans (Service à domicile)

Aucune autre forme de garantie ne peut être appliquée à ce produit. La durée d'une supposée garantie incluant la supposée garantie commerciale, est limitée à la seule durée mentionnée dans ce document. LG Electronics ne peut en aucun cas être tenu responsable de la perte d'utilisation ou des dommages directs ou consécutifs survenant en dehors des conditions normales d'usage.

Certains Etats/Provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation secondaire ou les dommages consécutifs ou restrictions sur la durée supposée d'une garantie ; ces restrictions ou exclusions ne devraient pas vous être applicables. Cette garantie vous donne des droits bien précis et vous devriez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'Etat à Etat ou de province à province.

LES SERVICES OU INCIDENTS CI-DESSOUS NE SONT PAS GARANTIS :

1. Les services à domicile de livraison, d'installation, d'instructions, de remplacement de fusibles, de changement de câbles ou travaux de plomberie, ou encore d'exécution de réparation non autorisée.
2. Dommages causés par un accident, des insectes, le feu, une inondation, un éclair ou une foudre.
3. Réparations lorsque votre produit LG est utilisé sous des conditions jugées anormales.
4. Dommages résultants d'un accident, d'une modification, d'un abus ou d'une mauvaise installation.

Par conséquent les frais de réparations seront à la charge du consommateur.

Tout frais de transport occasionné par la réparation ou le remplacement de pièce(s) défectueuse(s) hors du rayon d'action du centre de service, sera supporté par le propriétaire.

ASSISTANCE A LA CLIENTELE

Pour l'obtention des informations sur la garantie :

Conserver votre facture pour témoigner de la date d'achat. Une copie de votre facture d'achat devra être soumise lorsque le service sous garantie sera rendu.

Pour l'obtention du produit ou l'assistance clientèle :

Appeler au 1-888-LG-CANADA (542-2623) choisir l'option appropriée et tenir à votre disposition le type de produit (climatiseur de salle), le numéro de modèle, de série et votre code postal.

Pour l'obtention du Centre de Service Autorisé le plus proche:

Appeler au 1-888-LG-CANADA (542-2623) choisir l'option appropriée et tenir à votre disposition le type de produit (climatiseur de salle), le numéro de modèle, de série et votre code postal.

visit our web site/<http://www.lg.ca>

LG Electronics Canada, Inc.

LIMITED WARRANTY

LG Electronics will repair or at its option replace, without charge, your product which proves to be defective in material or workmanship under normal use, during the warranty period listed below from the date of original purchase.

This warranty is good only to the original purchaser of the product during the warranty period as long as it is in Canada.

LG Room Air Conditioner Warranty Period

<u>Product</u>	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
All Parts	2 Years	2 Years (In-Home Service)
Compressor	5 Years	2 Years (In-Home Service)

No other express warranty is applicable to this product. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY HEREIN. LG ELECTRONICS SHALL NOT BE LIABLE FOR THE LOSS OF USE OF THE PRODUCT, INCONVENIENCE, LOSS OR ANY OTHER DAMAGES, DIRECT OR CONSEQUENTIAL, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE, THIS PRODUCT OR FOR ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY APPLICABLE TO THIS PRODUCT.

Some States / Provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts; so these limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

THE ABOVE WARRANTY DOES NOT APPLY:

1. Service trips to your home to deliver and pickup, install, instruct, or replace house fuses or correct house wiring or plumbing, or correction of unauthorized repairs.
2. Damage to the product caused by accident, pest, fire, floods or acts of God.
3. Repairs when your LG product is used in other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, or improper installation.

Therefore, these costs are paid by the consumer.

If the product is installed outside the normal service area, any cost of transportation involved in the repair of the product, or the replacement of a defective parts, shall be borne by the owner.

CUSTOMER ASSISTANCE NUMBERS:

To obtain Warranty Coverage:

Retain your Bill of Sales to prove date of purchase.
A Copy of your Sales Receipt must be submitted at the time warranty service is provided.

To obtain Product or Customer Service Assistance:

Call 1-888-LG-CANADA (542-2623)
Press the appropriate menu option, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP/Postal Code ready.

To obtain the nearest Authorized Service Center:

Call 1-888-LG-CANADA (542-2623)
Press the appropriate option, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP/Postal Code ready.